

Sommaire

Relire *La Légende d'Ulenspiegel*

Jean-Marie KLINKENBERG

Introduction. Lectures de La Légende d'Ulenspiegel 7

Marnix BEYEN

*Ulenspiegel cléricalisé par un libéral exemplaire ? Les adaptations
de La Légende par Jan Bruylants Jr. (1904 et 1921)* 13

Rainier GRUTMAN

*« Sors de mes yeux » : le flandricisme comme (effet de) traduction
dans La Légende d'Ulenspiegel* 25

Anna SONCINI FRATTA

*Quand la Légende retourne à la légende. Les éditions italiennes de
la Légende et leur histoire* 51

Julien SCHOONBROODT

*La Légende d'Ulenspiegel de Charles De Coster et The Lord of the
Rings de J.R.R. Tolkien : deux œuvres nationales ?* 67

Jean-Marie KLINKENBERG

*Une nouvelle édition définitive de La Légende d'Ulenspiegel.
Les aventures d'un texte libre* 89

Varia

Maria Chiara GNOCCHI

Constant Malva et ses modèles : une lecture de Borins 127

Claire LEFÈVRE

*Monsieur Larose est-il l'assassin ? Vers une théâtralisation du
policier à énigme* 141

Christian JANSSENS

O.-P. Gilbert, entre roman, reportage et cinéma (1932-1938) 155

Benoît GLAUDE

<i>Les fictions policières de Jean Doisy dans les années 1930 et 1940 : reproduction, sérialisation et transmédiation</i>	171
---	-----

Chroniques

<i>Chronique des Archives et Musée de la littérature</i>	193
<i>Brève</i>	197
<i>Comptes rendus</i>	201
<i>Thèse et mémoires</i>	211
<i>Index</i>	213

Dans nos prochaines livraisons

Nicole Malinconi

Portraits de pays

Georges Eekhoud

Jean-Marie Piemme

L'Album de jeunesse

Achille Chavée